

LIMPOPO PROVINCE  
LIMPOPO PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
PROFENSE YA LIMPOPO  
VUNDU LA LIMPOPO  
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu  
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad gereistreer)*  
*(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphapha)*  
*(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)*  
*(Yo redzhlstarwa sa Nyusiphapha)*

**POLOKWANE,**

2 DECEMBER 2011  
2 DESEMBER 2011  
2 N'WENDZAMHALA 2011  
2 DESEMERE 2011  
2 NYENDA V HUSIKU 2011

**Vol. 18**

**Extraordinary**

**Ku katsa na Tigazete to  
Hlawuleka hinkwato**

**No. 2015**

**Buitengewoon**

**Hu tshi katelwa na  
Gazethe dza Nyingo**

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS • INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
<b>PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS</b>			
7	Limpopo Black Authorities Act Repeal Act, 2011: For public comment .....	3	2015
7	Herroepingswet op Limpopo Swart Gesagstrukture, 2011: Vir publieke kommentaar .....	5	2015
8	Limpopo Traditional Leadership and Institutions: Amendment Act, 2011: For public comment .....	15	2015
8	Wysigingswet op Limpopo Tradisionele Leiers en Instellings, 2011: Vir publieke kommentaar .....	16	2015

## PROVINCIAL NOTICES PROVINSIALE KENNISGEWINGS

No. 7

2 December 2011

Act No. 03 of 2011

ACT



To repeal the Black Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), and to provide for transitional provisions relating to tribal authorities and community authorities.

BE IT ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature, as follows:—

### 1. Definitions

In this Act, unless the context indicates otherwise—

"**community authority**" means an authority established in terms of section 2(1)(a)(ii) of the Black Authorities Act, 1951 (Act No.68 of 1951);

"**Premier**" means the Premier of Limpopo; and

"**tribal authority**" means an authority established in terms of section 2(1)(a)(i) of the Black Authorities Act, 1951 (Act No.68 of 1951);

### 2. Repeal of law

The Black Authorities Act, 1951 (Act No.68 of 1951) is hereby repealed.

### 3. Transitional provisions

(1) A tribal authority will continue to exist until recognised by the Premier as a Traditional Council in terms of section 4 of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005).

(2) A community authority will continue to exist until disestablished, as **contemplated in** section 28(5) of the Traditional Leadership and Governance Framework Act, 2003 (Act No.41 of 2003), except where the traditional leadership related to that community authority is under investigation by the Commission on Traditional

Leadership Disputes and Claims established in terms of section 22 of the Traditional Leadership and Governance Framework Act, 2003 (Act No. 41 of 2003), in which case the community authority concerned must be administered as if the Black Authorities Act, 1951 (Act No.68 of 1951) has not been repealed.

**4. Short title and commencement**

This Act is called the Limpopo Black Authorities Act Repeal Act, 2011 and comes into operation on a date fixed by the Premier by proclamation in the *gazette*.

This is to certify that this Act has complied  
With the Standing Rules and Orders of the  
House and was thus adopted by the Honorable  
House on this 29..... Day of Sept 2011

Signed: Alpha Date: 10/10/2011  
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

## WET

Om die Wet op Swart Gesagstrukture te herroep, 1951 (Wet Nr. 68 van 1951), en om te voorsien in die oorgangsbepalings wat verband hou met stam gesagstrukture en gemeenskap gesagstrukture.

WORD DAAR DERHALWE deur die Limpopo Provinsiale Wetgewer as volg bepaal:—

1. **Omskrywings**

In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk—

**"gemeenskap gesagstruktuur"** beteken `n gesagstruktuur gestig ingevolge artikel 2(1) (a) (ii) van die Wet op Swart Gesagstrukture, 1951 (Wet Nr.68 van 1951);

**"Premier"** beteken die Premier van Limpopo; en

**"stam gesagstruktuur"** beteken `n gesagstruktuur gestig ingevolge artikel 2(1) (a) (i) van die Wet op Swart Gesagstrukture, 1951 (Wet Nr.68 van 1951).

2. **Herroeping van wet**

Die Wet op Swart Gesagstrukture, 1951 (Wet Nr.68 van 1951) word hiermee herroep.

3. **Oorgangsbepalings**

- (1) (1) `n Stam gesagstruktuur sal bly voortbestaan totdat die Premier dit erken as `n Tradisionele Raad ingevolge artikel 4 van die Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005).
- (2) `n Gemeenskap gesagstruktuur sal bly voortbestaan totdat dit opgehef word ingevolge artikel 28(5) van die Wet op Tradisionele Leierskap en Regeringsraamwerk, 2003 (Wet Nr.41 van 2003), behalwe in gevalle waar die tradisionele leierskap wat verband hou met die gemeenskap gesagstruktuur ondersoek word deur die Kommissie oor Tradisionele Leierskap Geskille en Eise,

gestig ingevolge artikel 22 van die Wet op Tradisionele Leierskap en Regeringsraamwerk, 2003 (Wet Nr. 41 van 2003) in welke geval die betrokke gemeenskap gesagstruktuur administreer moet word asof die Wet op Swart Gesagstrukture, 1951 (Wet Nr. 68 van 1951) nie herroep was nie.

**4. Korttitel en inwerkingtreding**

Hierdie Wet word genoem die Herroepingswet op Limpopo Swart Gesagstrukture, 2011 en tree inwerking op 'n datum bepaal deur die Premier by wyse van proklamasie in die *staatskoerant*.

No. 7

2 December 2011

**MOLAO**

Go fediša Molao wa Mebušo ya Bathobaso, 1951 (Molao 68 wa 1951), le go beakanyetša dipeakanyetšo tša nakwana tše di amanago le Mebušo ya baetapele ba setšo le dipušo-setšhaba.

**GO AMOGELWA BJALO KA MOLAO** ke Lekgotlatheramelao la Profense ya Limpopo, ka mo go latelago:—

**1. Ditlhalošo**

Ka mo molaong wo, ka ntle ga ge tirišo e laetša ka tsela ye nngwe—

"**pušo-setšhaba**" e šupa pušo ye e hlamilwego go ya ka karolo 2(1) (a) (ii) ya Molao wa Mebušo ya Bathobaso, 1951 (Molao 68 wa 1951);

"**Tonakgolo**" e šupa Tonakgolo wa Limpopo; le

"**pušo ka moetapele wa setšo**" e šupa pušo ye e hlamilwego go ya ka karolo 2(1) (a) (i) ya Molao wa Mebušo ya Bathobaso, 1951 (Molao 68 wa 1951).

**2. Phedišo ya molao**

Molao wa Mebušo ya Bathobaso, 1951 (Molao 68 wa 1951) ka go realo o a fedišwa.

**3. Dipeakanyetšo tša nakwana**

(1) Pušo ka moetapele wa setšo e tla tšwela pele go ba gona go fihla ge e amogelwa ke Tonakgolo bjalo ka Khansele ya Setšo go ya ka karolo 4 ya Molao wa Boetapele le Diinstitšušene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 6 wa 2005).

(2) Pušo-setšhaba e tla tšwela pele go fihlela ge e fedišwa, bjalo ka ge go bontšhwa ka go karolo 28(5) ya Molao wa Sebopego sa Pušo le Boetapele bja Setšo wa 2003 (Molao 41 wa 2003), ntle le moo boetapele bjoo bja setšo bjo bo amanago le pušo-setšhaba bo le ka tlase ga dinyakišene tša Khomišene ya Dikgotlhano tša Boetapel bja Setšo le Dikgopelo ye e hlamilwego go ya ka karolo 22 ya Molao wa

Sebopego sa Puo le Boetapel bja Seto wa 200 (Molao 41 wa 2003), moo e lego gore sethaba seo go bolelwago ka sona se swanetwe go laolwa bjalo ka ge e le gore Molao wa Puo ya Bathobaso wa 1951(Molao 68 wa 1951) ga se wa phumulwa

**4. Thaelele ye kopana le thomišo**

Molao wo o bitšwa Molao wa Phedišo ya Molao wa Mebušo ya Bathobaso, 2011 le gona o thoma go šomišwa ka tšatšikgwedi ye e beilwego ke Tonakgolo ka kgoeletšo ka gare ga *kuranta ya mmu*.



**MULAYO**

Wa u phumulwa ha Mulayo wa Vhulaedzwa wa Vharema, 1951 (Mulayo No. 68 wa 1951), na u netshedza u pfukhiselwa ha mbetshelo dzi tutshelanaho na vhulaedzwa ha tshitshavha na vhulaedzwa ha sialala.

**AFHA HU KHOU VHEWA MULAYO** nga Vhusimamilayo ha Limpopo sa zwi tevhelaho:

**1. Thandavhudzo**

Kha uyu Mulayo nga nda ha musu zwi re ngomu zwi tshi sumbedza nga inwe ndila—

"vhulaedzwa ha tshitshavha" zwi amba vhulaedzwa ho thomiwaho hu tshi tevhedzwa khethekanyo 2(1) (a) (i) ya Mulayo wa Vhulaedzwa ha Vharema, 1951 (Mulayo No. 68 wa 1951);

"Premia" zwi amba Premia wa Limpopo; nahone

"vhulaedzwa ha sialala" zwi amba vhulaedzwa ho thomiwaho hu tshi tevhedzwa khethekanyo (2)(1) (a) (i) ya Mulayo wa Vhulaedzwa ha Vharema, 1951 (Mulayo No. 68 wa 1951).

**2. U Phumulwa ha mulayo**

Mulayo wa Vhulaedzwa ha Vharema, 1951 (Mulayo No. 68 wa 1951) afha u khou phumulwa.

**3. Mbetshelo dza pfukhisela**

(1) Vhulaedzwa ha sialala vhu do bvela phanda na u vha hone u swikela vhu tshi tendelwa nga Premia sa ha Khoro ya Sialala hu tshi tevhedzwa khethekanyo 4 ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005).

(2) Vhulaedzwa ha tshitshavha vhu do bvela phanda na u vha hone u swika —

- (a) vhu tshi tendelwa nga Premia uri vhu vhe ha Khoro ya Sialala hu tshi tevhedzwa khethekanyo 4 ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005); kana
- (b) u fheliswa nga Premia hu tshi tevhedzwa khethekanyothukhu 33(6) ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005),

nga nnda ha hune ha vha na uri vhurangaphanda ha sialala vhu tutshelanaho na vhulaedzwa ha tshenetsho tshitshavha vhu fhasi ha tsedzuluso nga Khomishini ya nga ha Mbilo na Phambano dza Vhurangaphanda ha Sialala ho thomiwaho hu tshi tevhedzwa khethekanyo 22 ya Mulayo wa Muhanga wa Mavhusele na Vhurangaphanda ha Sialala 2003 (Mulayo No 41 wa 2003), hune arali zwo ralo, vhulaedzwa ha tshitshavha vhu kwameaho vhu tea u laulwa sa u nga Mulayo wa Vhulaedzwa ha Vharema a u athu u phumulwa.

**4. Dzina lipfufhi na mathomo**

Uyu Mulayo u vhidzwa Mulayo wa Vhulaedzwa ha Vharema wa Limpopo, 2011 nahone u thoma u shuma nga datumu ine ya do vhwewa nga Premia nga kha mulevho kha Gazethe.

No. 7

2 December 2011

**NAWU**

Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 1951 (Nawu No. 68 wa 1951), no kombisa swilaveko swa nkarhinyana mayelana na vulawuri bya ndhavuko na vulawuri bya miganga.

**WU ENDLIWA NAWU** hi Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu xa Limpopo, hi ndlela leyi:—

**1. Tinhlamuselo**

Eka Nawu lowu, ehandle ka laha vundzeni byi kombaka swin'wana—

**"vulawuri bya muganga"** swi vula vulawuri lebyi tumbuluxiweke hi ku landza xiyenge xa 2(1)(a)(ii)

Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 1951 (Nawu No.68 wa 1951);

**"Holobyenkulu"** swi vula Holobyenkulu wa Limpopo; kasi

**"vulawuri bya ndhavuko"** swi vula vulawuri lebyi tumbuluxiweke hi ku landza swi vula vulawuri lebyi tumbuluxiweke hi ku landza xiyenge xa 2(1)(a)(ii)

Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 1951 (Nawu No.68 wa 1951);

**2. Ku herisa Nawu**

Laha, Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 1951 (Nawu No.68 wa 1951) wa herisiwa.

**3. Swilaveko swa nkarhinyana**

(1) Vulawuri bya ndhavuko byi ta va bya ha ri kona ku kondza loko byi amukeriwa hi Holobyenkulu tani hi Huvo ya Ndhavuko hi ku landza xiyenge xa 4 xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mihlangano, 2005 (Nawu No. 6 wa 2005).

(2) Vulawuri bya byi ta ya emahlweni byi ri kona ku kondza loko byi herisiwa, hilaha swi hlamuseriwaka hakona eka xiyenge xa 28(5) xa Nawu wa Xivumbeko xa Vurhangeri

bya Ndhavuko na Mafumelo, 2003 (Nawu No.41 wa 2003), ehandle ka laha vurhangeri bya ndhavuko byo lebyo byi lavisisiwaka hi Khomixini ya Swivilelo na Swikoxo swa Vurhangeri bya Ndhavuko leyi tumbuluxiweke hi ku landza xiyenge xa 22 xa Nawu wa Xivumbeko xa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mafumelo, 2003 (Nawu No. 41 wa 2003), laha vulawuri bya muganga lebyi khumbekeka byi faneleke ku lawuriwa onge Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 1951 (Nawu No.68 wa 1951) a wu herisiwangi.

**4. Nhlokomhaka yo koma no sungula ku tirha**

Nawu lowu wu **vuriwa** Nawu wo herisa Nawu wa Vulawuri bya Vantima, 2011

Naswona wu sungula ku tirha hi siku leri vekiweke hi Holobyenkulu eka *gazete*.

No. 7

2 December 2011

## UMTHETHO

Wokwesula umThetho wemiBuso yabaNzima, ka-1951 (umThetho Nomboro 68 ka-1951), kanye nokubonelela ngeenjamiso zamatjhuguluko aphantselene nemibusositjhaba namabandla womphakathi.

**WENZIWE UMTHETHO** siBethamthetho sePhrovinsi yeLimpopo ngendlela elandelako:—

1. **linhlathululo**

KiloThetho, ngaphandle kwalokha nangabe ubujamo butjho okhunye—

**"ibandla lomphakathi"** kutjhiwo ibandla elihlonywe ukuya ngokwesigaba 2(1) (a) (ii) somThetho wemiBuso yabaNzima, ka-1951 (umThetho Nomboro 68 ka-1951);

**"uNdunakulu"** kutjhiwo uNdunakulu weLimpopo; begodu

**"umbusositjhaba"** kutjhiwo ibandla elihlonywe ukuya ngokwesigaba 2(1) (a) (i) somThetho wemiBuso yabaNzima, ka-1951 (umThetho Nomboro 68 ka-1951).

2. **Ukwesulwa komthetho**

UmThetho wemiBuso yabaNzima, ka-1951 (umThetho Nomboro 68 ka-1951) ngalokhu uyesulwa.

3. **Iinjamiso zamatjhuguluko**

(1) Umbusositjhaba uzakuragela phambili ngokuba khona ukufikela lokha nawamukelwa nguNdunakulu njengomKhandlu wezeNdabuko ukuya ngokwesigaba 4 somThetho weLimpopo wezobuRholi beNdabuko neenKhungo, ka-2005 (umThetho Nomboro 6 ka-2005).

(2) Iibandla lomphakathi lizakuragela phambili ngokuba khona ukufikela lokha naliphadlhalajwako, njengombana **kucatjangwe** esigabeni 28(5) somThetho womLeyo wobuRholi beNdabuko nokuBusa ka-2003 (umThetho Nomboro 41 ka-2003), ngaphandle kwalokha nangabe uburholi bendabuko obuphathelene

nomphakathi lowo busaphenywa yiKomitjhini yemiBango yobuRholi beNdabuko ehlonywe ukuya ngokwesigaba 22 somThetho womLeyo wobuRholi beNdabuko nokuBusa, ka-2003 (umThetho Nomboro 41 ka-2003), begodu lokha nangabe kunjalo kufuze bonyana ibandlelo lomphakathi lilawulwe inga umThetho wemiBuso yabaNzima, ka-1951 (umThetho Nomboro 68 ka-1951) awukesulwa.

**4. Isihloko esifitjhani nokuthoma ukusebenza**

UmThetho lo **ubizwa** umThetho wokwEsulwa komThetho wemiBuso yabaNzima, ka-2011 begodu uthoma ukusebenza ngelanga elizakubekwa nguNdunakulu ngokulimemezela egazedeni.

No. 8

2 December 2011

Act No.04 of 2011



## GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments

## ACT

To amend the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No.6 of 2005) so as to provide for the disestablishment of community authorities And matters connected therewith

BE IT ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature as follows:—

1. Insertion of section 33(6) in Act 6 of 2005

The following sub-section is hereby inserted in section 33 of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No.5 of 2005):

"(6)(a) The Premier may, by notice in the Gazette disestablish any community authority that has been established and is still recognised in terms of applicable legislation.

(6) (b) The notice disestablishing a community authority must regulate the legal, practical and other consequences of the disestablishment, including —

- (i) the transfer of assets, liabilities, administrative and other records of the community authority; and
- (ii) the transfer of members of staff, if any."

2. Short title

This Act is called the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Amendment Act, 2011.

This is to certify that this Act has complied  
With the Standing Rules and Orders of the  
House and was thus adopted by the Honourable  
House on this 29..... Day of Sept 2011

Signed: Alphale..... Date: 10/10/2011  
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

No. 8

2 Desember 2011

## ALGEMENE VERKLARENDE AANTEKENINGE:

- Woorde onderstreep met 'n soliede lyn dui op invoegings tot bestaande verordeninge

## WET

Om die Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings , 2005 (Wet Nr.6 van 2005) te wysig ten einde te voorsien in die opheffing van gemeenskap gesagstrukture.

WORD DAAR DERHALWE deur die Limpopo Provinsiale Wetgewer as volg bepaal:—

1. Invoeging van subartikel 33(6) in Wet 6 van 2005

Die volgende subartikel word hierby in artikel 33 van die Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr.5 van 2005) ingevoeg:

"(6)(a) Die Premier mag by kennisgewing in die *Staatskoerant*, enige gemeenskap gesagstruktuur wat gestig was ingevolge toepaslike wetgewing en steeds erken word ophef.

(6)(b) Die kennisgewing vir die opheffing van 'n gemeenskap se gesagstruktuur moet die regs geldige, praktiese en ander gevolge van die opheffing requeer, insluitend —

(i) die oordrag van bates, laste, administratiewe en ander rekords van die gemeenskap se gesagstruktuur;

(ii) die oordrag van lede van die personeel indien enige."

## 2. Korttitel

Hierdie Wet is die Wysigingswet op Limpopo Tradisionele Leiers en Instellings, 2011.



No. 8

2 December 2011

## TEMOŠO YA TLHALOŠO-KAKARETŠO:

— Mantšu ao a thaletšwego ka mothaladi o mokoto a laetša dikarolo tše di tsentšwego ka go ditaelo tše di lego gona

## MOLAO

Go fetoša Molao wa Boetapele le Diinstitšusene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 6 wa 2005) go beakanyetša go phatlalatšwa/theollwa ga dipušo-setšhaba.

GO AMOGELWA BJALO KA MOLAO ke Lekgotlatheramelao la Profense ya Limpopo ka mo latelago:—

1. Go tsenywa ga karolwana 33(6) ka go Molao 6 wa 2005

Karolwana ye e latelago ka go realo e tsenywa go karolo 33 ya Molao wa Boetapele le Diinstitšusene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 5 wa 2005):

"(6)(a) Tonakgolo o swanetše, ka tsebišo ka gare ga Kuranta go fediša pušo-setšhaba efe goba efe yeo e bego e theilwe eupša e sa amogelwa go ya ka molao wo o dirišwago.

(6) (b) Tsebišo ye e fedišago pušo-setšhaba e swanetše go bea ka fase ga taolo ditlamorago tša semolao, tše go tla itemogelwago tšona le ditlamorago tša mohuta o mongwe tše di ka hlolwago ke phedllo, go akaretšwa —

(i) phetišetšo ya dithoto, dikoloto, direkote tša tshepedišo le tša mohuta o mongwe tša pušo-setšhaba;

(ii) phetišetšo ya bašomi, qe e ba go kgonaqala."

2. Thaelele ye kopana

Molao wo ke Molao-Phetošwa wa Boetapele le Diinstitšusene tša Setšo wa Limpopo,

No. 8

2 December 2011

**THALUTSHEDZO YA ZWO NWALWAHO NGA U ANGAREDZA:**

\_\_\_ maipfi o talelwaho nga fhasi nga mutalo mudenya a sumbedza zwi dzheniswaho kha linwalwa li re hone

---

**MULAYO**

U khwinisa Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No.6 wa 2005) u netshedza u bvulwa ha maanda a vhulaedzwa ha tshitshavha.

HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamilayo ha Vundu la Limpopo, sa zwi tevhelaho:\_\_\_

**1. U dzheniswa ha khethekanyothukhu 33(6) kha Mulayo 6 wa 2005**

Khethekanyothukhu i tevhelaho i khou dzheniswa kha khethekanyo 33 ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No.5 wa 2005):

“(6)(a) Premia u tea uri, nga u tou ita ndivhadzo kha *Gazete*, hu saathu fhira la 24 Tshimedzi 2011, a bvule maanda a vhulaedzwa vhufhio kana vhufhio ha tshitshavha he ha thomiwa nahone hune ha kha di dzhielwa nthu hu tshi tevhedzwa mulayo u no khou shuma na zwezwo.

(6)(b) ndivhadzo ya u bvulwa maanda a vhulaedzwa ha tshitshavha i tea uri nga lwa mulayo i lange, zwi khagala na manwe masiandaitwa a u bvulwa hayo maanda, hu tshi katelwa

(i) u pfukiselwa ha ndaka, vhudifhinduleli, ndaulo na dzinwe rekhodo dza vhulaedzwa ha tshitshavha;

(ii) u pfukiselwa ha mirado ya tshitafu, musi zwo fanela.”

**2. Dzina lipfufhi**

Uyu Mulayo u vhidzwa Mulayo wa Khwiniso ya Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2011.

No. 8

2 December 2011

NHLAMUSELO HI KU ANGARHA:

- Marito lama nkhwatihatiweke hi ntila wo bumbula ya kombisa lama ya nghenisiweke eka milawu leyi tirhaka sweswi

---

**NAWU**

Ku Cinca Nawu wa Minhlngano na Vurhangeri bya Ndhavuko, 2005 (Nawu No.6 wa 2005) ku endla leswaku vulawuri bya miganga byi herisiwa.

**SWI TEKIWA TANIHI NAWU** hi Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu xa Limpopo hi ndlela leyi:—

**1. Ku nghenisiwa ka xiyengentsongo xa 33(6) eka Nawu wa 6 wa 2005**

Laha ku nghenisiwa xiyengentsongo lexi landzelaka eka xiyenge xa 33 xa Nawu wa Minhlngano na Vurhangeri bya Ndhavuko , 2005 (Nawu No.5 wa 2005):

"(6)(a) Holobye, hi xitiviso eka Gazette, ku nga se hundza 24 Ndzhati 2011, u fanele a herisa vulawuri bya miganga lebyi tumbuluxiweke naswona bya ha tirhisiwaka hi ku landza milawu leyi tirhisiwaka.

(6) (b) Xitiviso lexi herisaka vulawuri bya miganga xi fanele xi lawula swilo hinkwaswo swa xinawu na mimbuyelo yo herisa koloko, ku katsa —

(i) ku hundzisiwa ka tiasete, swikweleti, vufambisi na tirhekodo tin'wana ta vulawuri bya miganga;

(ii) ku rhurhisiwa ka vatirhi, laha swi tirhaka."

**2. Nhlokomhaka hi ku komisa**

Nawu lowu wu vuriwa Nawu wa Minhlngano na Vurhangeri bya Ndhavuko, 2011.

**UMTHETHO**

**Kutjhugulula umThetho weLimpopo wezobuRholi beNdabuko neenKhungo, waka-2005 (umThetho weNomboro 6 waka-2005) kanye nokuqalelela ukuphadlhalajwa kwebandla lomphakathi.**

**WENZIWE UMTHETHO** siBethamthetho sePhrovinsi yeLimpopo ngendlela elandelako:-

**1. Ukufakwa kwesigatjana 33(6) emThethweni weNomboro 6 waka-2005**

Isigatjana esilandelako lapha sifakwa esigabeni 33 somThetho weLimpopo wezobuRholi beNdabuko neenKhungo, waka-2005 (umThetho weNomboro 5 waka-2005):

“(6)(a) UNdunakulu kufuze, ngesaziso eGazedini, kungakadluli umhlaka 24 Septemba 2011, aphadlhalaje ibandla lomphakathi ebelihloniyiweko begodu nebelisavunywe ngokuya komthetho okhona.

(6)(b) Isaziso sokuphadlhalaja ibandla lomphakathi kufuze silawule imiphumela yezomthetho, yokusetjenziswa neminye yokuphadlhalajwa, kufaka –

- (i) ukudluliswa kwepahla, iinkolodo, amarekhodi wezokuphatha kanye namanye webandla lomphakathi;
- (ii) ukudluliswa kwabasebenzi, nayikuthi kukhona.”

**2. Ithayithili efitjhani**

LomThetho mThetho weLimpopo wamaTjhuguluko wezobuRholi beNdabuko neenKhungo, waka-2011.